

DAFTAR PUSTAKA

- Adam, S., Emzir & Ridwan, S. (2019). Strategies of translating *The Kite Runner* into Indonesian: A Comparative Textual Analysis. *International Journal of English Language & translation Studies*. 7(3). 123-132.
- Alwi, Hasan, et al. (2003). *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka
- Badudu, J.S. (1996). *Inilah Bahasa Indonesia yang Benar* . Jakarta: Gramedia Pustaka
- Brown, R., & Gilman, A. (2012). The pronouns of power and solidarity. *Readings in the Sociology of Language*, pp. 252–275.
<https://doi.org/10.1515/9783110805376.252>
- Catford, J.C. (1974). *A Linguistic Theory of Translation : an Essay on Applied Linguistics*. London: Oxford University Press.
- Chaer, Abdul. (2003). *Psikolinguistik Kajian Teoritik*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Christie, Agatha (2018). *Pembunuhan di Orient Express* (14th ed.). Jakarta: PT. Gramedia Pustaka
- Christie, Agatha (2009). *Murder on the Orient Express* (17th ed.). United States: Amadio Inc.
- Eggs, Suzanne. (2004). *An Introduction to Systemic Functional Linguistics*. London: Continuum International Publishing Group.
- Gelderen, E. Van. (2000). *A history of English reflexive pronouns*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Krismanti, Ninuk dan Lestary, Agustina (2016) Strategies in Translating Pronoun, Number, and Voice in A Walk to remember: Kan Kukenang Selalu (A case study on gramamatical equivalence). *Jurnal Vidya Karya*, Vo. 31, No.2, Oktober 2016: 195-204. <https://doi.org/10.20527/jvk.v31i2.3987>
- Juliarta, I Made. (2020). Adverb of Manner and Its Translations Found in the Novel “The Good Earth”. *International Journal of Linguistics, Literature and Culture*. 6(3). 9-17.
- Larson, Mildred L. 1998. *Meaning Based Translation: A guide to Cross Language Equivalence*. USA : University Press of America.

- Moeliono, A. M. (2017). *Tata bahasa baku bahasa Indonesia*. Jakarta: Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). *Translation Technique Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach*. *Meta*, Vol. 47, No. 4, December 2002: 498-512.
- Munday, J. (2016). *Introducing translation studies: theories and applications*. Milton Park: Routledge.
- Nababan. M.R. 2008. *Teori Menerjemah Bahasa Inggris*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall.
- Ngalim, A., Muinudinillah Basri, M., & Sabardila, A. (2017). *Comparison of Personal Pronoun between Arabic and Its Indonesian Translation of Koran*. *International Journal of Applied Linguistics and English Literature*, 6(5), 238. <https://doi.org/10.7575/aiac.ijalel.v.6n.5p.238>
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E. J. Brill.
- Ohlson, L. F. (2019). *Zombies lost in translation. The translation from english to Spanish of (de)humanizing pronouns*. *Revista de Linguística y Lenguas Aplicadas*, 14, 91–103. <https://doi.org/10.4995/rlyla.2019.10749>
- Prihantoro. (2013). *On Translating 2nd Person Pronoun (English And Indonesian) : A Case Study On Bppt Parallel Corpus*. 417–422.
- Pym, A. (2010). *Exploring Translation Theories*. London dan New York: Routledge.
- Rachmawati, Raja. (2012). *Penerjemahan Pronomina dan Nama diri: Bahasa Indonesia ke Bahasa Inggris dan Sebaliknya*, *Madah*, Vol. 3, No. 2, Oktober 2012: 133-140.
- Ruriana, P. (2018). *Pronomina Persona dan Bentuk-bentuk Lain Pengganti Pronomina Persona dalam Bahasa Blambangan*. *Metalingua*, 16(2), 231–246.
- Simatupang, Maurits. (2000). *Pengantar Teori Penerjemahan*. Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi Departemen Pendidikan Nasional.

- Sudaryanto. (1993). *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan secara Linguistik*. Duta Wacana University Press.
- Sudaryanto. (2015). *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa*. Yogyakarta: Sanata Dharma University Press.
- Swick, E. (2011). *English pronouns and prepositions* (2nd ed.). New York: McGraw-Hill Companies.
- Ulfa, Maria. (2018). *Penerjemahan Verba Be bahasa Inggris ke dalam Bahasa Indonesia pada Novel Trilogi His Dark Materials dan Tujuh Serial Harry Potter*. Tesis. Yogyakarta: Universitas Gadjah Mada.
- Williams, J. (2013). *Theories of Translation*. New York: Palgrave Macmillan.
- Yao, Y. (2019). *Research on Translation of English Pronouns*. (Iwacle 2018), 76–79. <https://doi.org/10.25236/iwacle.2018.020>